

# CATHEDRAL OF SAINT MARY OF THE ASSUMPTION

1111 Gough St, San Francisco, CA 94109 - Tel: (415) 567-2020 FAX: (415) 567-2040 - [www.smcsf.org](http://www.smcsf.org)

**MOST REVEREND SALVATORE J. CORDILEONE**  
Archbishop of San Francisco

**VERY REVEREND KEVIN KENNEDY**  
Pastor and Rector

## SACRAMENTS AT THE CATHEDRAL MASS SCHEDULE

**MONDAY - FRIDAY, 7:30 AM; 12:10 PM**

**SATURDAY, 8:00 AM; 5:30 PM**

**SUNDAY, 7:30AM; 9AM; 11AM; 1PM (ESPAÑOL)**

**FIRST WEDS (TRADITIONAL LATIN MASS), 3:00 PM**

**12:10 AND 11AM MASSES LIVESTREAMED TO:**

[youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption](https://youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption)

+ + + + +

## CONFESSION SCHEDULE

✘ (Daily) Mon-Fri, 11:30 to 12:00 Noon

✘ (Weekly) Saturdays, 4:00 to 5:00 pm

## BAPTISM

**INFANTS** English Preparation: First Saturdays at 10:00 am

English Baptisms: Second Sundays at 2:15 pm

Consult our Web Page: [www.smcsf.org/parish/baptisms](http://www.smcsf.org/parish/baptisms)

**BAUTIZO EN ESPAÑOL:** Primer Domingo del Mes, 2:15 pm

Informes con Sofia Aguilar (510) 894-4373

**RCIA FOR ADULTS OR SCHOOL-AGE CHILDREN:**

Contact Cathedral Office (415) 567-2020

## FIRST COMMUNION

Cathedral Parishioners, contact our Office (415) 567-2020 x 200

**Primera Comunión en Español:**

Informes con Rosario Morales (415) 988-5884

o Maria Sandoval (415) 867-5676

## CONFIRMATION

Cathedral Parishioners, call Office (415) 567-2020x200

Adult Candidates, contact Dcn. Sandoval (415) 567-2020x203

Para Niños: informes con Rosario Morales (415) 988-5884

Adultos; informes con Diácono Juan Michel (415) 567-2020x210

## MARRIAGE

Please contact Mimi Ruiz (415) 567-2020x254

Español, informes con Diácono Juan Michel (415) 567-2020x210

## VOCATIONS AND DISCERNMENT

Deacon formation/Discernment, Dcn. Fred Totah (415) 614-5530

Women Religious/Discernment, Sr. Diane Aruda (415) 614-5535

Priesthood/Discernment, Fr. Cameron Faller (415) 614-5683

Cathedral Parishioners, call Office (415) 567-2020

## ANOINTING OF THE SICK

(Within our Parish), please call office for a priest (415) 567-2020

## OTHER MINISTRIES AND OFFERINGS

### MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

### FUNERALS

Call Office for Funerals/Memorials (415) 567-2020x254

### BEREAVEMENT

Contact Deacon R. Christoph Sandoval (415) 567-2020x203

### EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Fridays: 8:30 am - 5:00 pm

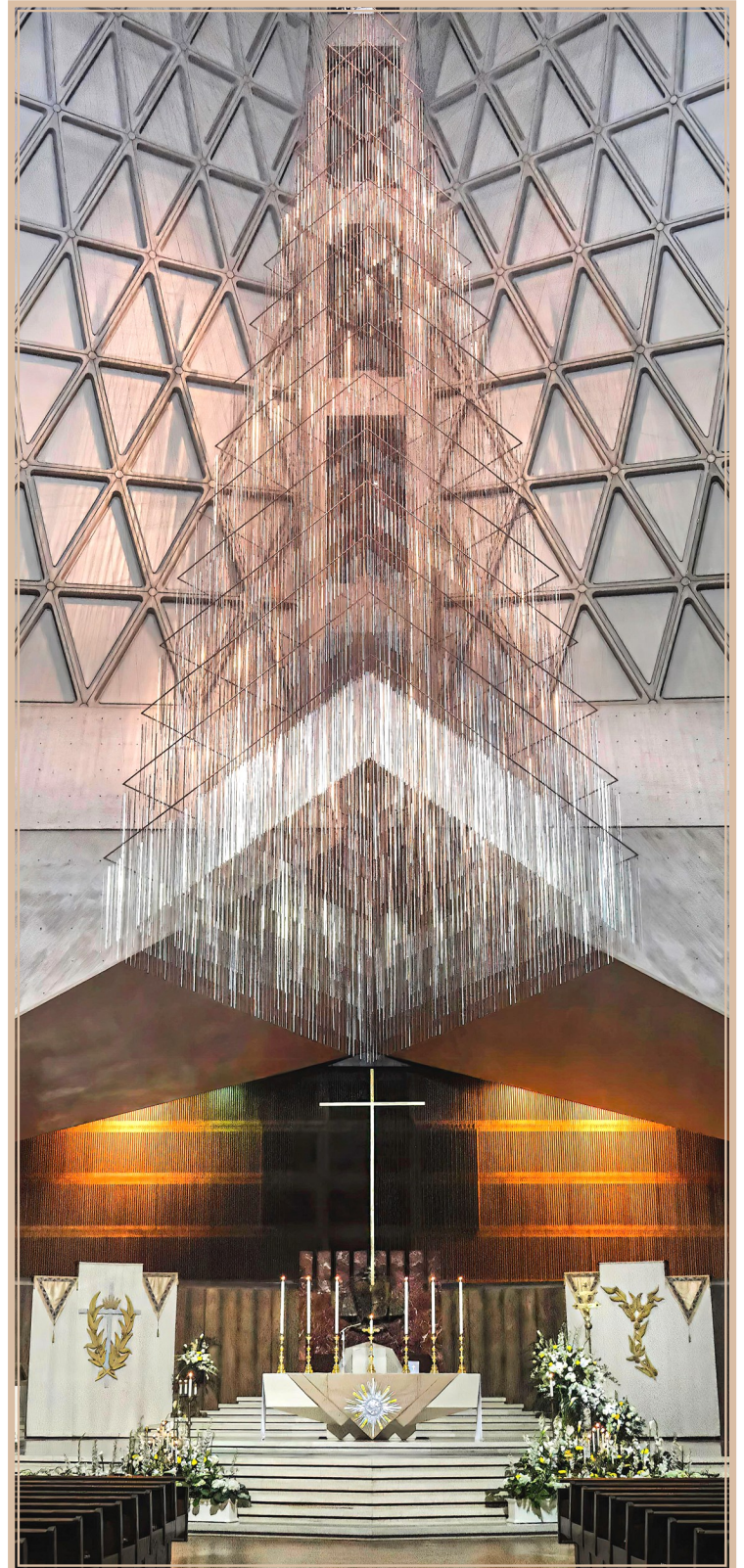
### MUSICAL MEDITATIONS

Sundays at 4:00pm (415) 567-2020x213

### GIFT SHOP

Books, Bibles, and Religious Articles (415) 567-4040

## TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME 9 JUNE, 2024





# PRIESTLY ORDINATION OF DEACON DAVID MEES

· ST. MARY'S CATHEDRAL ·

SATURDAY JUNE 15, 2024 10 A.M.



ARCHDIOCESE OF SAN FRANCISCO  
OFFICE OF VOCATIONS

*By Christina Gray*

At an age when some men are retiring after a long career, Deacon David Mees is starting a new one.

The 59-year-old Morgan Hill native and seminarian at St. Patrick's Seminary & University was ordained to the transitional diaconate Sept. 9 and will be ordained to the priesthood on June 15th, 2024.

"For me, finding my vocation at a later age," said Mees, "I had either never heard the call before or I wasn't listening to it."

Raised in a Catholic home, he went to Mass every Sunday, but his faith "didn't really hit me," he said, until after he graduated from college.

Mees was hired to teach math at De La Salle, a Catholic high school in Concord, California, where he said "my relationship with Jesus Christ and the Church grew and became more committed."

He left teaching to take a job as a land surveyor for an urban public works department, enjoyed his life and dated.

But he felt "an inner tug" toward something that did not point toward marriage. The thought of the priesthood grew stronger, and he signed up for a discernment retreat. "I didn't want to live out the rest of my life not knowing whether I was called to be a priest," he said.

The words of one of the speakers sticks with him to this day.

"He said it is the responsibility of everyone to spend some time discerning what God has called them to do," he said.

He entered the seminary at age 50.

"It's not daunting at all," he said of becoming a later-in-life priest. "I've had many years to see what a priest's life is like."

Mees has served as a transitional deacon for a year at St. Catherine of Siena Parish in Burlingame, where he will be assigned as Parochial vicar following his ordination.

*Christina Gray is the lead writer for Catholic San Francisco.*

**Welcome!** With heartfelt gratitude, St. Mary's thanks you for visiting this iconic Cathedral. Please consider making a donation of any size to help maintain our monumental worship space. Thank you for your support.

**CATHEDRAL OF  
ST. MARY OF THE ASSUMPTION**

Phone: (415) 567-2020 Web: [www.smcsf.org](http://www.smcsf.org)

**PASTORAL STAFF AND CLERGY**

**Very Rev. Kevin Kennedy**, Pastor and Rector ext. 209  
**Rev. Jerald Geronimo**, Parochial Vicar ext. 208  
**Rev. Patrick Summerhays**, in Residence (No Ext.)  
**Rev. Gregory Heidenblut, OSA**, in Residence (No Ext.)  
**Rev. Mr. R. Christoph Sandoval**, Deacon; Pastoral Minister, Spiritual Care Support Ministries ext. 203  
**R<sup>do</sup> Sr. Juan Michel**, Diácono, Hispanic Ministry ext. 210

**CATHEDRAL LITURGY**

**Sacristans:** David Panduro, Jerrick Rea, David Lopez ext. 212  
**Cathedral Welcome Desk:** Isabel Aguirre  
**Wedding/Anniversary/Quinceañera:** Mimi Ruiz ext. 254

**RITE OF CHRISTIAN INITIATION (RCIA)**

**Confirmation Preparation for Adults/Preparación por las Confirmaciones para Adultos:**  
**English:** Deacon R. Christoph Sandoval ext.203  
**en Español:** Diácono Juan Michel ext.210

**CATHEDRAL MUSIC**

**Director of Music:** Christoph Tietze ext.213  
**Music Office Assistant:** Jin Kyung Lim ext.233  
**Cantors:** Alexa Lopez, Mimi Ruiz

**OFFICE AND ADMINISTRATION**

**OFFICE HOURS: MONDAY-FRIDAY, 8:30-5:00**

**Business Manager:** Mark Silva ext.202  
**Development Department:** Jolie Velazquez ext.228  
**Receptionist/Bulletin Publisher:** Michael McKeon ext.200  
**Bulletin Publishing Team:**  
 Isabel Aguirre, Maria Elena De Leon, Michael McKeon  
**Secretary, Payroll & Benefits:** Janet Carrillo ext.215

**CATHEDRAL EVENT CENTER**

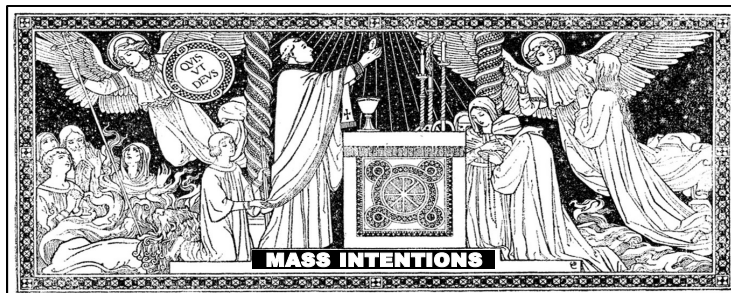
**Director:** Diane Luporini ext.201  
**Staff:** Brent Hendrick ext.221

**FACILITIES**

**Facilities Manager:** Jeff McReynolds ext.230  
**Security Manager:** Robin Roberson ext.222

**GIFT SHOP**

**Manager:** Maria Elena De Leon Tel. (415) 567-4040



Mass intentions are \$10, offered in person only, in our Office. Dates subject to availability.

**Sat June 8** - (See Readings for Sunday)  
 5:30 pm Intentions (Birthday) of Natividad Copada

**Sun June 9** - Gn 3:9-15/2 COR 4:13—5:1/Mk 3:20-35  
 7:30 am + Maria Lilia Bocao  
 9:00 am + Dr. Antonio S. Raval (Death Anniversary)  
 11:00 am For the Parishioners of St. Mary's Cathedral  
 1:00 pm + Amelia Guatemala (Death Anniversary)

**Mon, June 10** - 1 Kgs 17:1-6/Mt 5:1-12  
 7:30 am + Mike Moriarty  
 12:10 pm + Efren Ponce

**Tues June 11** - Acts 11:21b-26; 13:1-3/Mt 5:13-16  
 7:30 am Intentions of M. Anstead  
 12:10 pm + Monsignor John J. O'Connor

**Weds June 12** - 1 Kgs 18:20-39/Mt 5:17-19  
 7:30 am + Thelma Ebreo  
 12:10 pm + Carla Recacho

**Thu June 13** - 1 Kgs 18:41-46/Mt 5:20-26  
 7:30 am Intentions of Sr. Milagros Seeping  
 12:10 pm + Josephine Stadler

**Fri June 14** - 1 Kgs 19:9a, 11-16/Mt 5:27-32  
 7:30 am + Lewis Robinson  
 12:10 pm + Alberto Carrillo

**Sat June 15** - 1 Kgs 19:19-21/Mt 5:33-37  
 8:00 am + Lewis Robinson

**JUNE 16 - ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
 Ez 17:22-24/2 Cor 5:6-10/Mk 4:26-34

**OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA**

Monday to Friday = 8:30-12:00; 1:00-5:00 = Lunes a Viernes  
 CLOSED = Saturday/Sunday Sábado/Domingo = CERRADO

**GIFT SHOP/TIENDA DE REGALOS**

Tues-Fri/Martes-Viernes: 8:30 - 12; 1 - 4:30  
 Saturday/Sábado: 9 - 12; 1 - 5:30 Sunday/Domingo: 9 - 3:00  
 CLOSED Monday/CERRADO Lunes; tel. (415) 567-4040



Please turn off your mobile devices during Mass.

**INTROIT HYMN**

*Antiphon:* Lord, you are my light and Sav - ior; Who should  
*Psalm:* Though an ar - my pitch its camp, my Heart will  
 For he hides me in his shel - ter When through  
*Doxology:* To the Fa - ther sing your prais - es, Who made  
 cause my heart to fear? You the strong - hold  
 stead - fast - ly en - dure; War and bat - tle  
 trou - bled days I walk, Keeps me in the  
 land and sky and sea; AI - so prais - es  
 of my life, whom Should I dread if you are near?  
 may o'er - pow - er, But my trust in God is sure.  
 saf - est cham - ber, Sets me high up - on a rock.  
 to the Son who Saved us from the en - e - my;  
 E - vil for - ces seek to harm me; They will  
 This a - lone I ask in plead - ing, This I  
 Now my head is high a - bove all E - vil  
 Prais - es to the Ho - ly Spir - it, Who helps  
 stum - ble, they will fall, For my God, the  
 seek e - ter - nal - ly: That I may live  
 for - ces and their ways. In his tem - ple  
 us in time of need; As it was in  
 Lord of heav - en, Will pro - tect me from them all.  
 in his tem - ple, There his won - drous face to see.  
 I will of - fer Sac - ri - fice of laud and praise.  
 the be - gin - ning, It will be e - ter - nal - ly.

(Repeat the antiphon)

Introit for the 10th Sunday in Ordinary Time. Psalm 27:1-6.  
 Setting by Christoph Tietze. Copyright (c) 2005 World Library Publications.  
 All rights reserved. Used with permission, lic. AL0215011.

**GLORIA 5:30 pm, 7:30 am**

Gloria de Lourdes  
J.-P. Lecot

Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.  
 Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.

Copyright (c) Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes. All rights reserved. Used with permission.

**Readings for this Weekend:**

Genesis 3:9-15  
 Psalm 130  
 2 Corinthians 4:13-5:1  
 Mark 3:20-35

**Choir Music this Weekend:**

9:00 am Mass (Gregorian Chant)

Introit: "Dominus illuminatio mea"

Dominus illuminatio mea, et salus mea, quem timebo? Dominus defensor vitae meae, a quo trepidabo? qui tribulant me inimici mei, infirmati sunt, et ceciderunt. Ps. Si consistant adversum me castra: non timebit cor meum.

*(The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear? The Lord is the protector of my life, of whom shall I be afraid? My enemies who trouble me have grown weak and have fallen. Ps. Though a host encamp against me, my heart shall not fear.)*

Offertory: "Illumina oculos"

Illumina oculos meos, nequando obdormiam in morte: nequando dicat inimicus meus: praevalui adversus eum.

*(Enlighten my eyes, lest I fall into the sleep of death; lest my enemy say, "I have prevailed against him.")*

Comm.: "Dominus firmamentum"

Dominus firmamentum meum, et refugium meum, et liberator meus: Deus meus adiutor meus.

*(The Lord is my support, my refuge, and my deliverer; God is my only help.)*

11:00 am Mass (Cathedral Choir)

Introit/Comm see above

Gloria/Agnus Claudio Monteverdi  
 Missa In illo tempore

Offertory: "Lobet den Herren" Bach

Communion: "Alleluia" J.S. Bach



PSALM

I will praise you, Lord, for you have re - scued me.

Copyright (c) 1963 The Grail, England. GIA Publications exclusive agent. All rights reserved. Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.

ALLELUIA

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A. Gregory Murray, OSB, 1958

Copyright (c) 1958 GIA Publications. All rights reserved. Used with permission, OnceLicense.net lic. A-706372.

9:00 am

Al - le - lu - ia.

Mode VII

CREDO 9 and 11 am

Credo III

Cre-do in u-num De-um, Pa-trem om-ni-po-ten-tem,  
 fac-to-rem cae-li et ter-rae, vi-si-bi-li-um om-ni-um,  
 et in-vi-si-bi-li-um. Et in u-num Do-mi-num Ie-sum Chri-stum,  
 Fi-li-um De-i-u-ni-ge-ni-tum. Et ex Pa-tre na-tum  
 ante om-ni-a sae-cu-la. De-um de De-o, lu-men de lu-mi-ne,  
 De-um ve-rum de De-o ve-ro. Ge-ni-tum, non fac-tum,  
 con-sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fac-ta sunt.  
 Qui prop-ter nos ho-mi-nes, et prop-ter no-stram sa-lu-tem  
 de-scen-dit de caelis. Et incar-natus est de Spi-ri-tu Sancto  
 ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo fac-tus est.  
 Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro no-bis: sub Pon-ti-o Pi-la-to  
 pas-sus, et se-pul-tus est. Et re-sur-re-xit ter-ti-a di-e,

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation, he came down from heaven (bow) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins, and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

se-cum - dum Scrip-tu-ras. Et a-scen-dit in cae - lum:  
 sedet ad dex-teram Pa-tris. Et iterum ven-tu-rus est cum gloria,  
 iu-di-ca-re vi-vos et mor-tu-os: cuius re-gni non e-rit fi-nis.  
 Et in Spi-ri-tum Sanc-tum, Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem;  
 qui ex Pa-tre Fi-li-o-que pro-ce-dit. Qui cum Pa-tre et Fi-li-o  
 si-mul a-do-ra-tur, et con-glo-ri-fi-ca-tur: qui locu-tus est per Pro-

phe-tas. Et u-nam sanc-tam ca-tho-li-cam  
 et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am. Con-fi-te-or u-num bap-tis-ma  
 in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-rum.  
 Et ex-spec-to re-sur-rec-ti-o-nem mor-tu-o-rum.  
 Et vi-tam ven-tu-ri sae-cu-li. A - - - - - men.

**SANCTUS**

"Heritage Mass"  
Owen Alstott

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of hosts.  
 Heav'n and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na, ho -  
 san-na in the high - est. Blessed is he who comes in the  
 name of the Lord. Ho - san - na, ho-san-na in the high - est.

Copyright (c) 1978 OCP Publications. All rights reserved. Used with permission, LicenSing lic.609713

**COLLECTIONS**

*There will be two collections today. The first is for the programs and services of the Cathedral and the upkeep of this wonderful sacred space. Since we are a small parish, we do need and depend on the generous support of our visitors. An appropriate offering might be the price of a meal, a tour, a theatre ticket.*

*The second collection is for the Cathedral Music Program and will be taken up after Holy Communion.*

**MEMORIAL ACCLAMATION**

"Heritage Mass"  
Owen Alstott

We pro-claim your Death, O Lord, and pro-fess your  
 Resur-rection, un-til you come, un-til you come a-gain.

Copyright (c) 2009, OCP. All rights reserved. Used with permission, LicenSing lic.609713

**AGNUS DEI 5:30 pm, 7:30 am**

"Heritage Mass"  
Owen Alstott

1.2.Lamb of God, you take a-way the  
 3.Lamb of God, you take a-way the  
 sins of the world: have mer-cy on us.  
 sins of the world: grant us peace.

Copyright (c) 1978 OCP Publications. All rights reserved.  
 Used with permission, LicenSing lic. 609713.

**AMEN**

Heritage Mass  
Owen Alstott

A - men, a - men, a - - - - - men.

Copyright (c) 1978 OCP Publications. All rights reserved.  
 Used with permission, LicenSing lic. 609713

**COMMUNION**

"The Lord Is My Light"  
David Haas

The Lord is my light and my sal - va-tion, of  
 whom should I be a - fraid, of whom should I be a - fraid.

Copyright (c) 1983 GIA Publications. All rights reserved.  
 Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.



**RECESSIONAL**

Text: Michael Perry  
Tune: Gustave Holst

O God beyond all prais-ing, We worship you to - day And  
Then hear, O gra-cious Sav - ior, Ac-cept the love we bring, That  
sing the love a - maz - ing That songs can-not re - pay; For  
we, who know your fa - vor, May serve you as our king; And  
we can on-ly won-der At ev - 'ry gift you send, At  
wheth-er our to - mor-rows Be filled with good or ill, We'll

bles-sings with - out num-ber And mercies with-out end; We  
tri - umph through our sor-rows And rise to bless you still: To  
lift our hearts be - fore you And wait up-on your word, We  
mar-vel at your beau - ty And glo-ry in your ways, And  
hon-or and a - dore you, Our great and might-y Lord.  
make a joy-ful du - ty Our sa - cri - fice of praise.

Copyright (c) 1982 Hope Publishing Co. All rights reserved.  
Used with permission, OneLicense.net lic. A-706372.

**BAUTIZOS DE NIÑOS EN ESPAÑOL**

Los niños hasta 6 años pueden participar en el Programa de Bautismo de Niños. La clase para padres y padrinos tiene lugar el Tercer Domingo del mes a las 9<sup>30</sup>-11<sup>30</sup>am, para Bautizos el 1<sup>er</sup> Domingo del siguiente mes, a las 2:30pm.

Inscríbese en la Oficina, con una copia del Certificado de Nacimiento del niño.

Favor de llamar al Diácono Juan Michel al número: 415-567-2020 ext. 210 y deje su número de teléfono.

**PRIMERA SAGRADA COMUNIÓN**

(415) 567-2020

Para niños, llamen a Rosario Morales, ext. 214

Para adultos, o niños no bautizados, llamen al R<sup>do</sup> Sr. Juan Michel, Diácono, ext. 210.

Incluye preparación para el sacramento de Confesión.

**R.I.C.A.**

**CATEQUÉSIS PARA ADULTOS Y JÓVENES**

2<sup>do</sup> y 4<sup>to</sup> Sábados, 12:00-2:00 pm

Las clases de Iniciación Cristiana (RICA) comenzarán el 25 de Mayo a las 12:00 pm cada Segundo y Cuarto Sábado del mes, en el Salon Monsignor Bowe.

Si ustedes tienen hijos mayores de Siete años u otro adulto que no hayan recibido los Sacramentos del Bautismo, Confesión, Comunión y Confirmación, este es el programa para ustedes.

Favor de llamar al Diácono Juan Michel al número (415) 567-2020, ext. 210 y deje su nombre y número de teléfono.

**INFANT BAPTISMS IN ENGLISH**

Children 6 and under qualify for the Infant Baptism Program. Classes for parents and godparents take place on First Saturdays at 10am, for Baptisms on the Second Sunday of the following month, at 2:30pm.

Register in Office, with a copy of the child's Birth Certificate.

Contact Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon (415) 567-2020 x 203; [christophsandoval@gmail.com](mailto:christophsandoval@gmail.com)

**FIRST HOLY COMMUNION**

For children under 7 not yet baptized, please refer to baptism ad, above.

For adults, or children over 7, please contact Deacon Christoph Sandoval at (415) 567-2020, ext. 203

This includes preparation for Reconciliation (Confession).

**R.I.C.A.**

**CATECHESIS FOR ADULTS & CHILDREN**

1st & 3rd Saturdays, 10am-12 Noon

Our classes for Full Initiation into the Faith, for Adults and School-Age Children, is currently in session, and will culminate in next year's Easter Vigil with the Sacraments of Baptism, First Reconciliation, and First Holy Communion (if not already received) and Confirmation.

This class is essential for pursuing the sacraments of Catholic Marriage or Religious Life.

Begin your journey into full Sacramental Initiation.

Contact Rev. Mr. R. Christoph Sandoval, Deacon (415) 567-2020 x 203; [christophsandoval@gmail.com](mailto:christophsandoval@gmail.com)

## Misa en Español

**CANTO DE ENTRADA** (cantado por todos)*“Vengan, Cristianos” Arsenio Córdova*

VENGAN, CRISTIANOS!

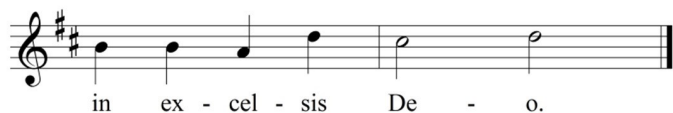
VENGAN CANTANDO!

VENGAN ALEGRES,

ALABANDO A DIOS!

1. Vengan con vida, la vida nueva,  
La vida alegre de Cristo el Señor.
2. Vengan contentos, porque son los hijos,  
Porque son los hijos benditos de Dios.
3. Son peregrinos, son peregrinos,  
Este es tu pueblo que te alaba, Señor.

Copyright © 1998 Arsenio Cordova. All rights reserved. Published by OCP Publications. Used with permission, LicenSing lic. 609713.

**INTROIT** “Dominus illuminatio mea”*(El Señor es mi luz y mi salvación, ¿a quién temeré?**El Señor es el protector de mi vida, ¿de quién temeré? Mis enemigos que me perturban se han debilitado y han caído. Sal. Aunque un ejército acampe contra mí, mi corazón no temerá.)***GLORIA**Gloria de Lourdes  
J.-P. Lecot

Copyright (c) Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes. All rights reserved. Used with permission.

**PRIMERA LECTURA**

Génesis 3:9-15

**SALMO RESPONSORIAL**

Salmo 130

*Perdónanos, Señor, y viviremos.***SEGUNDA LECTURA**

2 Cor 4:13-5:1

**ALELUYA**

Tradicional

**EVANGELIO**

Marco 3:20-35

**PROFESION DE FE***Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.**Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:**Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.**Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.**Confieso que hay un solo bautismo para del perdón de los pecados.**Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.**Amén.***OFERTORIO** “Aleluya” Juan Sebastián Arroyo**SANTO** (cantado por todos)

Peter Kolar

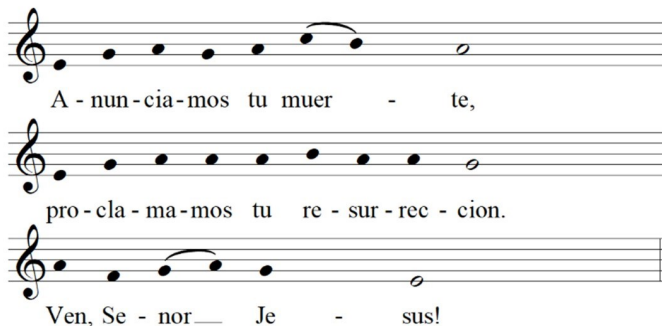
Santo, santo, santo, es el Señor Dios de universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria, hosanna.

**HOSANNA EN EL CIELO.** (3x) **HOSANNA.**

Bendito el que viene en el nombre del Señor. Hosanna en el cielo, hosanna.

Copyright (c) 1999 World Library Publications. All rights reserved. Used with permission, lic. AL0215011

**ACLAMACION**



AMEN

**CORDERO DE DIOS** *Alejandro Mejía*

- 1. 2. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo: ten piedad de nosotros, ten piedad de nosotros.
- 3. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo: danos la paz, danos la paz. Danos, danos, danos la paz; danos, danos, danos la paz.

Copyright (c) 1974 Alejandro Mejía y Ediciones Paulinas. All rights reserved. Sole US agent OCP Publications. Used with permission, LicenSing lic.609713.

**COMUNION**

**Antifona** "Dominus firmamentum"

*(El Señor es mi apoyo, mi refugio y mi libertador; Dios es mi única ayuda.)*

*"Pan de vida" Bob Hurd*

PAN DE VIDA, CUERPO DEL SENOR,  
SANTA COPA, CRISTO REDENTOR.  
SU JUSTICIA NOS CONVERTIRA.  
PODER ES SERVIR, PORQUE DIOS ES AMOR.

- 1. Somos el templo de Dios,  
Frágiles seres humanos.

Somos el cuerpo de Cristo,  
Llamados a ser compasivo.

- 2. Ustedes me llaman "Señor,"  
Me inclino a lavarles los pies.  
Hagan lo mismo, humildes,  
Sirviéndose unos a otros.

- 3. No hay esclavos ni libres,  
No hay mujeres ni hombres,  
Solo aquellos que heredan  
El reino que Dios prometió.

Copyright (c) 1988 Bob Hurd. All rights reserved. :Published by OCP Publications. Used with permission, LicenSing ic. 609713.

**SALIDA**

*"Bendición" Mary Frances Reza*

Que el Señor nos bendiga y nos guarde.  
Que haga resplandecer su rostro sobre nosotros,  
sobre nosotros,  
y nos muestra su misericordia.  
Que vuelva su mirada hacia nosotros.  
Que vuelva su mirada hacia nosotros  
y nos conceda, y nos conceda su paz.

Copyright © 1989 Mary Frances Reza. Published by OCP Publications. All rights reserved. Used with permission, LicenSing lic. 609713

✘   ✘   ✘   **EL GRUPO MARIANO LES INVITA**   ✘   ✘   ✘

El Grupo Mariano de la Catedral de Santa María de la Asunción les invita a ser parte de nuestra ministría para crecer en nuestra Fe Católica. Juntos creceremos en la oración, en conocer más profundamente la Santa Biblia y el Catecismo de la Iglesia Católica.

Por favor de contactarse con el Diácono Juan Michel para más información: 415-567-2020 ext. 210  
*Bendiciones a todos.*



**PREPARACIÓN PARA LECTORES**

Se invita a las personas que quieran servir como Lectores aquí en nuestra Catedral, se comenzarán las preparaciones el Sábado 1 de Junio a las 11 am.

Por favor comuníquese con el Diácono Juan Michel al número 415-567-2020 extensión # 210 y dejen su nombre y número de teléfono.

El Diacono se pondrá en contacto con Uds. Gracias.

**ENCUENTROS MATRIMONIALES**

Se invita a todos los Matrimonios y parejas a unas charlas aquí en la Catedral comenzando del 9 de Junio a las 2:30 pm en los salones de abajo.

Compartiremos la Palabra de Dios, también como mejorar la comunicación entre las parejas y la importancia de la Familia como la Iglesia doméstica.

Quieren salvar su matrimonio?

Ven y participa que Dios te llama.

El Diácono Juan Michel y su esposa darán estas charlas. Registrarse a (415) 567-2020, ext. 210

## CALENDAR OF EVENTS

**OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA**  
12 June, Weds after 12:10pm Mass Guadalupe Shrine

**ORDINATION TO THE PRIESTHOOD**  
Sat, 15 Jun, 10:00am, Archbishop Salvatore Cordileone

**PLÁTICAS DE PREPARACIÓN PARA BAUTIZOS**  
Dom, 16 Junio, Registrar con el Diácono Michel, x 210

**"THROUGH DARKNESS INTO NEW LIGHT"**  
*Free Grief Support Group*  
Fri, 21 June, 10:30-Noon Msgr. Bowe Room

**SVdP SANDWICH-MAKING FOR THE POOR**  
Tues, 25 June, 5:30-6:30pm Event Center Kitchen

**TRADITIONAL LATIN MASS**  
1st Weds, 3 July, 3pm Fr. Vincent W. Woo

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**  
1st Fri, 5 July, 8am - 5pm, Blessed Sacrament Shrine  
*Concludes with Holy Hour for Vocations: 4pm-5pm*

## PRIESTLY ORDINATION

**SATURDAY, 15 JUNE, 10:00AM**

Please plan to attend Mass for the Ordination of Seminarian David Mees as he enters a new life of Consecration to the Priesthood on Saturday, June 15th, at 10:00am, celebrated by the Most Reverend Salvatore J. Cordileone, Archbishop of San Francisco.

He will be assigned to the church of Saint Catherine of Siena in Burlingame. It is a faithful tradition to receive a blessing from a newly-ordained priest as you offer him your prayers for his vocation.

## THE LEGION OF MARY



Cathedral Praesidium  
SATURDAYS, 10:30- NOON  
POPE ST. JOHN PAUL II ROOM

The Legion of Mary meets weekly at St. Mary's Cathedral.

If you are interested in learning about formation for the Legion's mission of Ministry to the Homebound, contact Jin Kyung Lim, at: (415) 567-2020 ext 233, or [jlim@smcsf.org](mailto:jlim@smcsf.org).

## 🎵 SUNDAY CONCERT 🎵

**Livestreamed at:**

[www.youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption](http://www.youtube.com/CathedralofStMaryoftheAssumption)

Sunday, June 9, 2024, 4:00pm

Christian Laremont, Guitar.

*Updates: Dr. Christoph Tietze (415) 567-2020, ext 213*

## UPCOMING CONCERTS

**Jun 16**, 4:00 pm: Chase Olson, Organ.

**Jun 23**, 4:00 pm: Hans-Uwe Hielscher, Organ.

**Jun 30**, 4:00 pm: Christoph Tietze, Organ.

**Jul 7**, 4:00 pm: Gabriel Dessauer, Organ

**Jul 14**, 4:00 pm: Lauma Akmene, Organ.

**Jul 21**, 4:00 pm: David Troiano, Organ.

**Jul 28**, 4:00 pm: Kai Krakenberg, Organ.

## THROUGH DARKNESS INTO NEW LIGHT

Free Grief Support Group

**THIRD FRIDAYS, 21 JUNE, 10:30AM-12:00 NOON**

Our free Grief Support Sessions offer support for those coping with the loss of a loved one, from the perspective of our Catholic, faith-based spirituality, in a safe, confidential environment.

Sessions are held in the Monsignor Bowe Room.

For details, call (415) 567-2020 x 203.

*The Msgr. Bowe Room faces the Cleary Court side of the Parking Lot, inside the metal gate.*

## SAINTS AND FEAST DAYS

**Sun, June 9** - St. Ephrem of Nisibis, Deacon, Doctor, Hermit

**Mon, June 10** - Martyrs of Rochefort, French Revolution

**Tue, June 11** - St. Barnabas, Apostle and Martyr

**Wed, June 12** - St. Leo III, Pope, A.D. 795-816

**Thu, June 13** - St. Anthony of Padua, Franciscan, Doctor

**Fri, June 14** - St. Theopista, Roman Martyr under Valerian

**Sat, June 15** - St. Amos, Old Testament Prophet & Martyr



## ORACIONES/PRAYER LIST

Unimos en oración por nuestros miembros y queridos.

Join us in prayer for our parishioners and their loved ones.

### Intentions • Intenciones

Marilyn Aspesi	Joma Manliclic
Michelle Barragan	Teague Mayfield
Carine Cargo	Marta Melendez
Mélida Della Maggiora	Aron Okubahannes
Morris R. Espinoza	Maria Samuels
Oscar Galindo	Jessie Sandoval
Michaele Herbert	Fr. Edmund "Ted" Shipp
Susan Horsfall	Louraine Sibley
Matthew Leum	Dino Smith
Gemma Lee	Andrzej Szykier

### Difuntos • Deceased

✕ Rev. John Balleza	✕ Aida Martin Baeza
✕ Rev. David Bello, O.P.	✕ Jean Marshall
✕ Armando Bernardo	✕ Efren Ponce
✕ Jorge Chulín Caamal	✕ Rev. Joseph E. Richard
✕ Arnoldo Fernandez	✕ Maria Ysabel C. Santos
✕ Ramona Jimenez	✕ Rev. Mr. Charles Seagren
✕ Rev. Msgr. Labib Kobti	✕ Rev. James Stump, OFM Cap
✕ Martiniano Luna	✕ Aniceta H. Talao
✕ Dennis Michael Horan	✕ Manuel Valiao
✕ Aurora Mallari	✕ Rev. Robert Kevin White

...rezamos juntos como una familia en Cristo.

...we prayer together as one Family in Christ.

## MUSIC PROGRAM

Second Collection for June 8-9

This collection for music helps to cover the costs of salaries, organ and piano maintenance, sheet music, choir robes, and so much more.

Your donation helps us continue the high quality of musical leadership at St. Mary's Cathedral.

Thank you for your support!

## UPCOMING SECOND COLLECTIONS SEGUNDAS COLECTAS QUE VIENEN

16 Jun - AAA

23 Jun - St. Vincent de Paul/S. Vicente de Paúl

30 Jun - Peter's Pence/para el Santo Padre

## BULLETIN AD SPACE

**Vibrant, Full-Color Ad Space at Low, Weekly Rates**

6-Month or 12-Month Contracts for as little as \$7.50/wk

*Call Michael McKeon to place your ad in time for the Summer Tourist Season (415) 567-2020*

## ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Second Collection for June 15-16

**GOAL FOR 2024: \$57,302**

Thanks to all of our parishioners and visitors who have contributed to our goal for the 2024 Appeal.

We ask the rest of you to please consider your role in the stewardship of our parish and Archdiocese in making your contribution to this appeal today.

**10** Thank you for helping us support the essential ministries of the Archdiocese of San Francisco.

## PROGRAMA DE MÚSICA

Segunda Colecta del 4-5 de Mayo

Esta colecta ayuda a cubrir los costos de los salarios, el órgano y el mantenimiento de piano, partituras, trajes del coro, suministros y tanto más.

Su donación nos ayuda a continuar la calidad excepcional de la dirección musical en la Catedral.

Gracias por su apoyo!

## COLLECTIONS/COLECTAS

2023 - 2024 FISCAL YEAR/AÑO FISCAL 2023 - 2024:

**Collection/Colecta 18-19 May: \$10,098**

**Subtotal: \$262,262**

**Collection/Colecta 25-26 May: \$3,605**

**New Total/Nuevo Total: \$265,867**

**107% of Goal/de Meta \$248,654**

## APELACIÓN ANUAL ARQUIDIOCESANA

Segunda Colecta del 15-16 de Junio

**META PARA EL 2024: \$57,302**

Gracias a todos los feligreses y visitantes que han contribuido a nuestra meta para la Campaña 2024.

Pedimos al resto de ustedes que consideren por favor su parte en la administración de nuestra parroquia y Arquidiócesis al hacer su contribución a la apelación hoy.

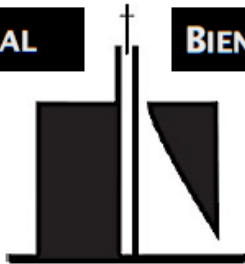
Gracias por apoyar los ministerios esenciales de la Arquidiócesis de San Francisco.

# WELCOME TO ST. MARY'S CATHEDRAL

# BIENVENIDO A LA CATEDRAL DE S<sup>TA</sup> MARÍA

If you have not already registered as parishioners of St. Mary's Cathedral, we invite you to fill out this registration form and become part of our parish family.

Si no han registrado como miembros de la Catedral de Santa María, les queremos invitar a llenar este formulario para unirse oficialmente a nuestra familia parroquial.



NAME/NOMBRE:

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

ADDRESS/DOMICILIO:

\_\_\_\_\_  
Street Address/Calle y Número      Apartment/Apartamento

\_\_\_\_\_  
City/Ciudad      State/Estado      Zip/Código Postal

CONTACT INFO/CONTACTO:

\_\_\_\_\_  
Email/Correo Electrónico

(    ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_       Landline/Teléfono      (    ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_       Landline/Teléfono  
 Cell/Celular       Cell/Celular

SPOUSE/ESPOSO/A:

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

CONTACT INFO/CONTACTO:

\_\_\_\_\_  
Email/Correo Electrónico

(    ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_       Landline/Teléfono      (    ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_       Landline/Teléfono  
 Cell/Celular       Cell/Celular

CHILDREN/HIJOS:

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

Age /Edad \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

Age /Edad \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

Age /Edad \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Last Name/APELLIDO Paterno      First Name/Primer Nombre      Middle Name/Segundo Nombre

Age /Edad \_\_\_\_\_



# WE ARE HERE TO HELP! FIRSTLIGHT IS ABOUT PEOPLE

Your loved one deserves more than having someone who simply keeps them company. They deserve a caregiver who is passionate about helping them have their best day, every day.

## OUR HOME CARE SERVICES:

- ✓ Personal Care
- ✓ Companion Care
- ✓ Respite Care
- ✓ Dementia Care
- ✓ Veteran Care

- From help with bathing and hygiene to walking and mobility, we help with activities of daily living.
- We provide comfort, companionship and help with transportation, meals and basic household tasks.
- Veteran home care services support our nation's heroes and their families when they need it most.
- Personalized dementia care services help not only the person living with dementia, but their families as well.
- We allow you to take time off from your responsibilities as a family caregiver so you can focus on yourself for a while.



**FREE IN-HOME CONSULTATION**  
**CALL US TODAY!**  
**(650) 486-1310**

## CAREERS IN HOME CARE APPLY NOW!



Send your Resume to [thepeninsula@firstlighthomecare.com](mailto:thepeninsula@firstlighthomecare.com)  
or Scan the QR Code

More information visit our website.  
<https://www.firstlighthomecare.com/home-healthcare-redwood/>







Serving The Whole Bay Area

Complete Catering Company

For all type of events

- Weddings • Quinceañeras
- Corporate • and More!

650-888-2315

ulissescatering@gmail.com

WHEELCHAIR | GURNEY | AMBULATORY ASSISTANCE | STAIRS



# ST. MARK MEDICAL TRANSPORT LLC

SERVING THE SAN FRANCISCO BAY AREA. ALLOW US TO ASSIST YOU OR YOUR LOVED ONES TO MEDICAL OR NON-MEDICAL APPOINTMENTS. MENTION THIS AD FOR A SPECIAL DISCOUNT!

STMARKTRANSPORT.COM (650) 880-2588



FINE Italian IMPORTS  
Monday-Saturday, 11am-6pm  
3982 Piedmont Ave, Oakland  
(510) 601-7938  
bellaceramica.com

## St. Clare's Retreat

Fall in love with God...  
anew  
in the beautiful  
Santa Cruz Mountains



831-423-8093

StClaresRetreat.org

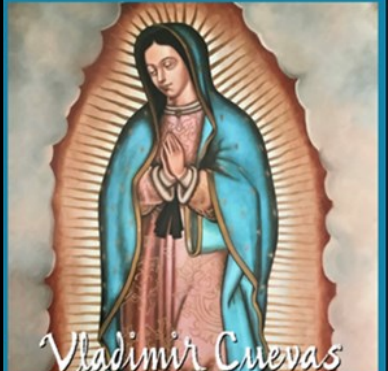
2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA

## RETIREMENT FOR CONNOISSEURS



Heritage  
ON THE MARINA

HERITAGEONTHEMARINA.ORG  
TO SCHEDULE A TOUR, CALL 415.202.0300  
& RCFE #380500295, Certificate of Authority #260. Equal Housing Opportunity.



Artist • Sculptor • Painter • Portraits • Murals • Commissions  
Artista • Escultor • Pintor • Retratos • Murales • Encargos  
vladimircuevas.com (415) 307-0130

# TOMMY'S JOYNT

SF's original Hofbrau

1101 Geary @ Van Ness

"The Cathedral's  
Neighborhood  
Gathering Joynt"

Matthew 25:35 "For I was hungry and you gave me food..."

### VOLUNTEERS NEEDED!

The Order of Malta is seeking home cooks for this monthly service which provides meals to needy local families.



### FOOD Friends

#### What You Can Do:

Choose an item from the monthly menu to prepare in your home. Volunteer drivers will pick up your food item if needed.

#### When You Can Volunteer:

Volunteer in your free time. No monthly obligation.

#### Who Can Volunteer:

Non-members of the Order are Welcome.

#### How to Get Involved:

Contact [kevinjwhite86@gmail.com](mailto:kevinjwhite86@gmail.com) to learn more and sign up.

#### Why Volunteer:

Share your love of cooking on a team that is making a difference in the community.

Volunteers Needed!

SEPCITY.ORG

BEAUTIFUL & HISTORICAL  
MAPS OF SAN FRANCISCO'S  
HYDROLOGY & TOPOGRAPHY  
On Posters or Shower Curtains  
Mention this Ad



## SPORTS MANAGEMENT WORLDWIDE

James Fahey SMWW Agent Advisor  
Mobile/Text/WhatsApp: 4158456507  
Email: [jfahey@smww.com](mailto:jfahey@smww.com)

- FULL-SERVICE ATHLETE REPRESENTATION AGENCY
- KNOWLEDGEABLE AGENTS HANDLE COMPLEX REGULATIONS AND LEGALITIES
- WE NEGOTIATE CONTRACTS AND SECURE ENDORSEMENTS/SPONSORSHIPS
- EXPERT GUIDANCE ON CBA, DRAFT PREP, MARKETING, AND RECRUITING
- WE DISCUSS WEALTH, PERSONAL LIFE, CAREER, AND POST-CAREER GOALS

## THE LADVA LAW FIRM

Attorneys At Law

Personal Injury Attorneys

- Automobile Accidents
- Slip and Fall Accidents
- Motorcycle Accidents
- Bus Accidents
- Construction Site Accidents
- Rideshare Accidents

...and more!

530 Jackson Street, 2nd Floor San Francisco, CA 94133

WWW.LADVALAW.COM

CALL US TODAY!  
(415) 296-8844  
SE HABLA ESPAÑOL